



IMILAB C20 Home Security Camera

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 – 13
Čeština	14 – 24
Slovenčina	25 – 35
Magyar	36 – 46
Deutsch	47 – 57

The product user guide contains product features, how to use, and the operating procedure. Read the user manual carefully to get the best experience and avoid unnecessary damage. Keep this manual for future reference. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

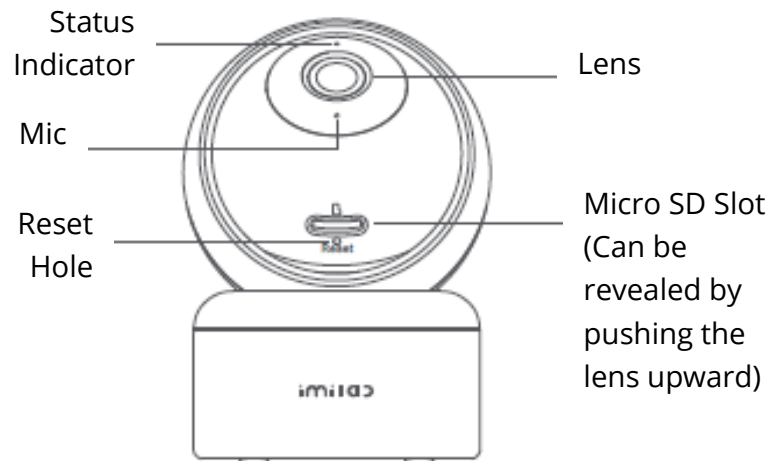
✉ www.alza.co.uk/kontakt

☎ +44 (0)203 514 4411

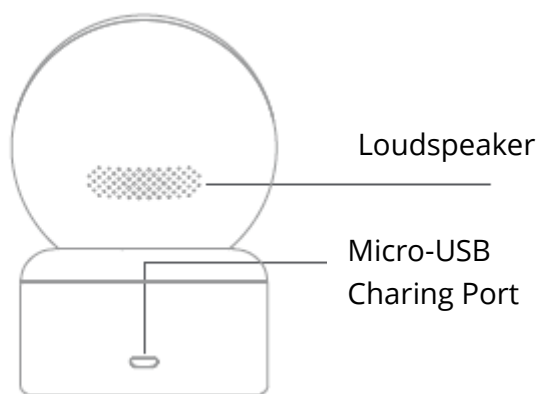
Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Product Overview

Front view:



Rear view:



Package Contents: IMILAB C20 x 1, power cable x 1, wall mounting accessories pack x 1, user manual x 1

Installation

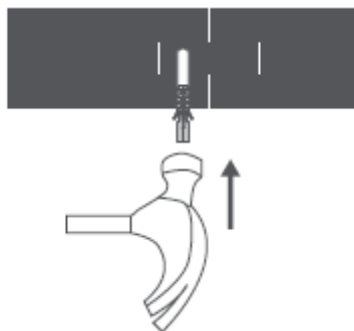
IMILAB C20 can be placed on a number of horizontal surfaces, such as a writing desk, dining table, and coffee table. It can also be mounted on the wall.

Mounting IMILAB C20 on a Wall:

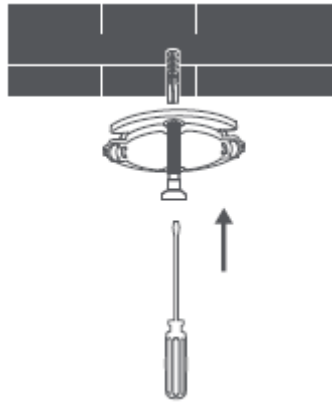
1. Drill two holes on the wall by using the base of the IMILAB C20 as a template. It is recommended that you mark the locations of the hole with a pencil before drilling. The diameter of each hole is approximately 6 mm, and the depth is approximately 30 mm.



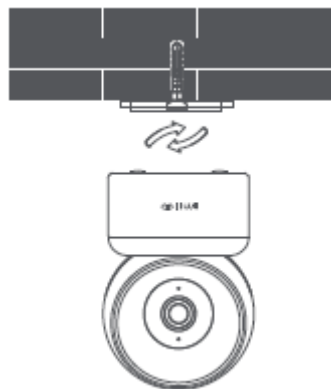
2. Insert the two plastic anchors into the holes on the wall.



3. Make sure to position the base unit so that the arrow is pointing up. Secure the base unit in place by tightening the screws into the plastic anchors.



4. Matching the grooves on the bottom of the camera unit with the raised area on the base unit. Press down until the two surfaces are flush, then turn the camera unit in either direction to lock it in position.



Warning:

To avoid any damages or injuries, the device must be securely fastened to the floor/wall as specified in the installation instructions.

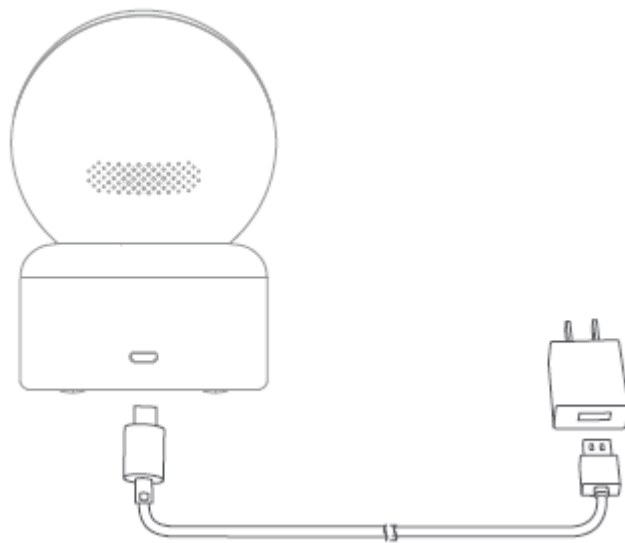
When mounting the security camera on a wall:

Please note that the wall must be able to support at least triple the product's total weight.

Product Instructions

Turning the Device On

IMILAB C20 will automatically activate once the power cable is inserted into the Micro-USB charging port.



1. If the indicator light is flashing orange, that means the device is activated successfully. Else, please reset the device.
2. Once the IMILAB C20 is turned on, please do not attempt to rotate its head by force. If the camera position is incorrect, adjustments can be made through the app.

Indicator Light

Steady blue on: connected/device status is normal

Flashing blue: network error

Flashing orange rapidly: waiting for connection

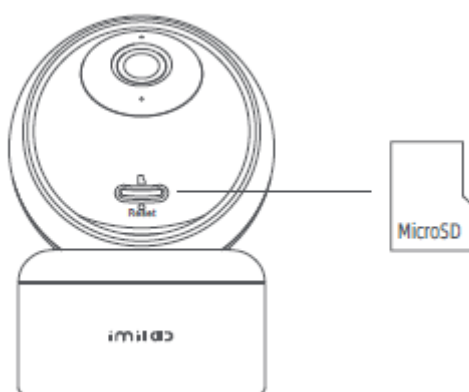
Flashing orange slowly: system upgrade in progress

Installing a MicroSD Card

Make sure that the power to IMILAB C20 is already disconnected. Adjust the camera lens upward until the MicroSD slot is revealed, then insert the MicroSD card into the slot (the side with contact points must be facing down).

Note:

Please turn off the IMILAB C20's power supply before inserting or removing the MicroSD card. Please use a genuine Micro SD card manufactured by a qualified supplier, with a reading/writing speed of no less than U1/Class 10. (Maximum support capacity is 64 GB)



Restore Factory Settings

Press and hold the reset hole with fine needle, then you can hear the “reset succeed” voice. Data stored on the MicroSD card is not deleted.

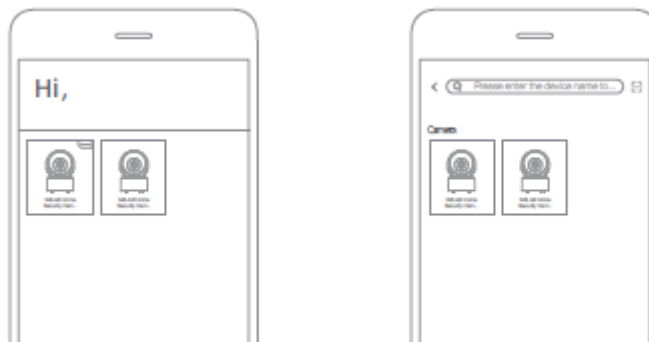
Install Imilab Home App

Connect with Imilab Home app. This product works with Imilab Home app. Control your device with Imilab Home app. Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search "Imilab Home" in the app store to download and install it. Open Imilab Home app, tap "+" on the upper right, and then follow prompts to add your device.



Add a Device

- Open Imilab Home app, tap "+" on the upper right. Tap "[+]" and scan the QR code under the device by your phone, then you can follow the steps to add your device.
- Open Imilab Home app, tap "+" on the upper right. Tap "IMILAB C20" and then you can follow the steps to add your device.



Note:

The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Specifications

Name: IMILAB C20

Model: CMSXJ36A

Net Weight: 259 g

Lens Angle: 105°

Resolution: 1920 x 1080

Power input: 5 V 2 A

Expandable Memory: MicroSD card (up to 64 GB)

Dimensions: 109 mm x 75 mm x 72.6 mm

Operating Temperature: -10 °C to 40 °C

Wireless Connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Precautions

- The operating temperature range for this camera is between -10°C and 40°C. Do not use the camera in environments with temperatures above or below the specified range.
- The camera is a precision electronic product. In order to ensure its normal operation, do not install the camera in environments with high humidity levels nor allow water to get into it.
- To improve the camera's performance, do not place its lens facing or next to a reflective surface, such as glass windows or white walls, as this will cause the image to appear overly bright in areas close to the camera and darker in areas further away, or cause the camera to produce white images.
- Make sure the camera is installed in an area with a strong Wi-Fi signal. Do not place the camera near the objects that may affect its Wi-Fi signal, such as metal objects, microwave ovens.
- Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g. during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: IMILAB C20 Home Security Camera

Model / Type: CMSXJ36A

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

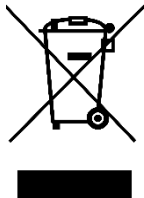
Directive No. (EU) 2014/53/EU

Directive No. (EU) 2011/65/EU as amended 2015/863/EU



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Uživatelská příručka k výrobku obsahuje funkce výrobku, návod k použití a postup obsluhy. Přečtěte si pozorně uživatelskou příručku, abyste získali co nejlepší zkušenosti a předešli zbytečným škodám. Tuto příručku si uschovejte pro budoucí použití. Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky k zařízení, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



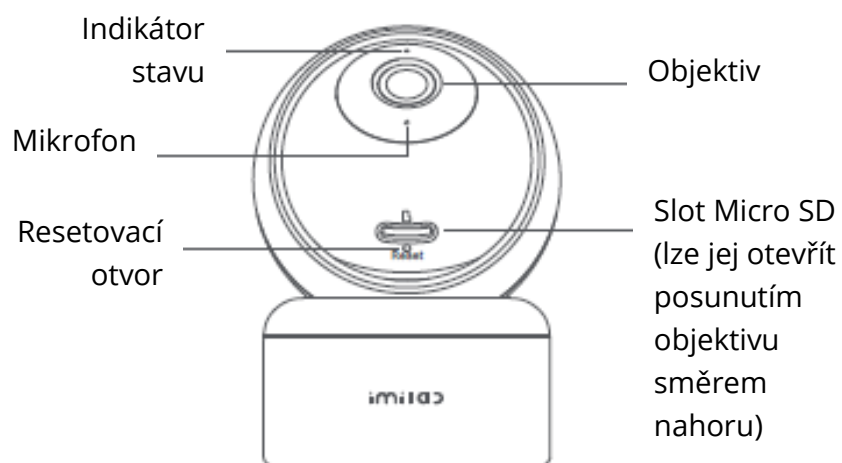
+420 225 340 111

Dovozce

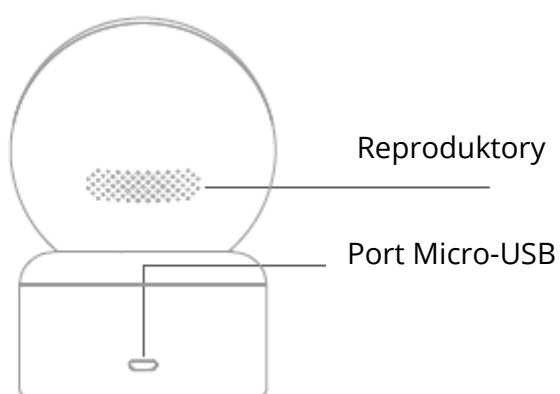
Alza.cz a.s. , Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Přehled produktu

Pohled zepředu:



Pohled zezadu:



Obsah balení:

IMILAB C20 x 1

napájecí kabel x 1

balení příslušenství pro montáž na stěnu x 1

uživatelská příručka x 1

Instalace

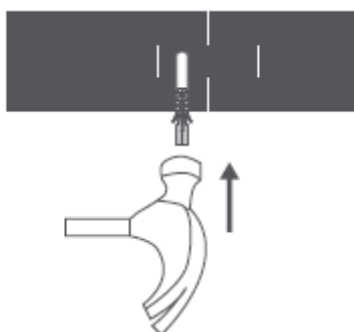
IMILAB C20 lze umístit na řadu vodorovných povrchů, jako je psací stůl, jídelní stůl nebo konferenční stolek. Lze jej také připevnit na stěnu.

Montáž IMILAB C20 na stěnu:

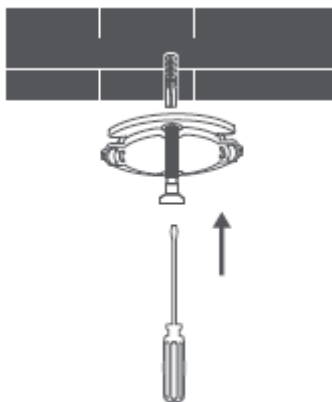
1. Vyrtejte dva otvory na stěně pomocí základny IMILABC 20 jako šablony. Doporučujeme před vrtáním označit místa otvorů tužkou. Průměr každého otvoru je přibližně 6 mm a hloubka přibližně 30 mm.



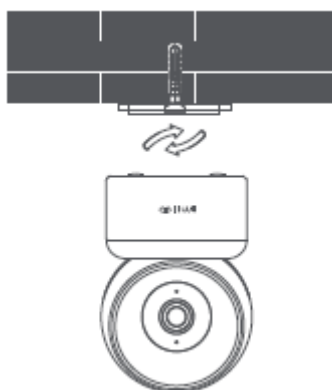
2. Vložte dvě plastové kotvy do otvorů ve stěně.



3. Základní jednotku umístěte tak, aby šipka směřovala nahoru. Základní jednotku zajistěte na místě utažením šroubů do plastových kotev.



4. Sladění drážek na spodní straně jednotky kamery s vyvýšenou plochou na základní jednotce. Stlačte je dolů, dokud obě plochy nebudou v jedné rovině, a poté otočte jednotku kamery v obou směrech, abyste ji zajistili v dané poloze.



Varování:

Aby nedošlo k poškození nebo zranění, musí být zařízení bezpečně připevněno k podlaze/stěně, jak je uvedeno v návodu k instalaci.

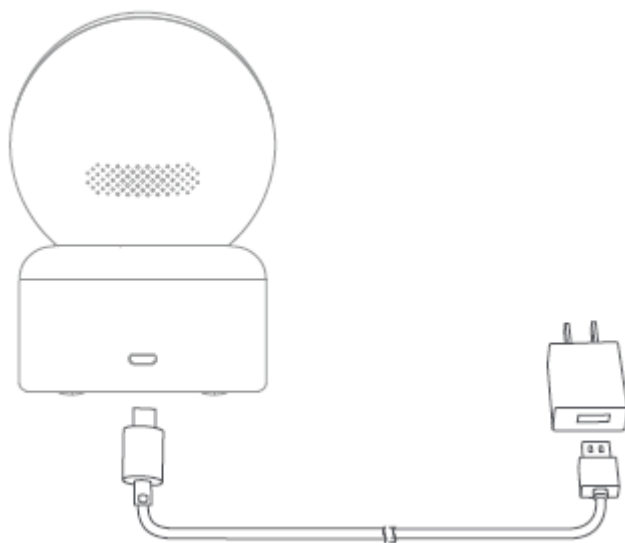
Při montáži bezpečnostní kamery na stěnu:

Upozorňujeme, že stěna musí unést alespoň trojnásobek celkové hmotnosti výrobku.

Pokyny k výrobku

Zapnutí zařízení

IMILAB C20 se automaticky aktivuje po vložení napájecího kabelu do nabíjecího portu Micro-USB.



1. Pokud kontrolka bliká oranžově, znamená to, že zařízení bylo úspěšně aktivováno. V opačném případě zařízení resetujte.
2. Jakmile je IMILAB C20 zapnutý, nepokoušejte se otáčet jeho hlavou násilím. Pokud je poloha kamery nesprávná, lze úpravy provést prostřednictvím aplikace.

Kontrolka

Solidní modrá: stav připojeného zařízení je normální.

Blikající modrá: chyba sítě

Rychle blikající oranžová: čekání na připojení

Pomalu blikající oranžová: probíhá aktualizace systému

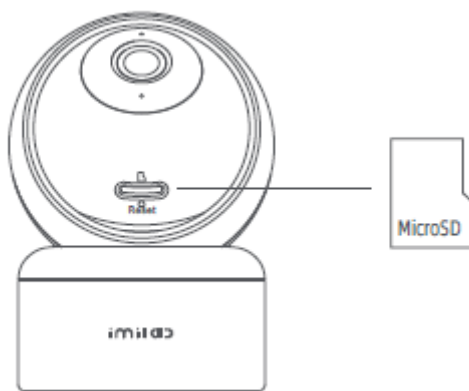
Instalace karty MicroSD

Ujistěte se, že je napájení zařízení IMILAB C20 již odpojeno. Nastavte objektiv kamery směrem nahoru, dokud se nezobrazí slot MicroSD, a poté do něj vložte kartu MicroSD (strana s kontaktními body musí směřovat dolů).

Poznámka:

Před vložením nebo vyjmutím karty MicroSD vypněte napájení zařízení IMILAB C20.

Používejte originální kartu Micro SD vyrobenou kvalifikovaným dodavatelem, s rychlostí čtení/zápisu ne nižší než U1/třída 10. (Maximální podporovaná kapacita je 64 GB)



Obnovení továrního nastavení

Stiskněte a podržte resetovací otvor jemnou jehlou, pak uslyšíte "reset succeed" (reset úspěšný).

Data uložená na kartě MicroSD se nesmažou.

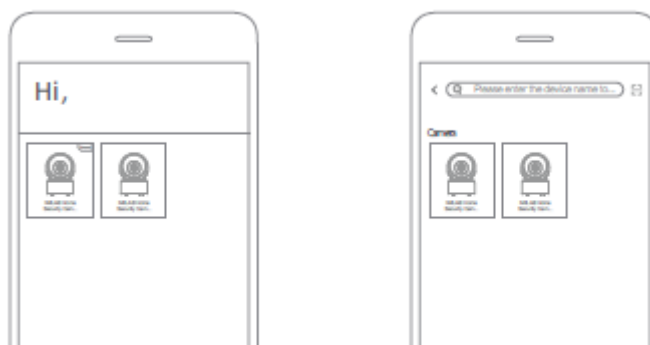
Instalace aplikace Imilab Home

Připojte se k aplikaci Imilab Home. Tento produkt funguje s aplikací Imilab Home. Ovládejte zařízení pomocí aplikace Imilab Home. Naskenujte QR kód pro stažení a instalaci aplikace. Pokud je aplikace již nainstalována, budete přesměrováni na stránku nastavení připojení. Nebo vyhledejte "Imilab Home" v obchodě s aplikacemi a stáhněte a nainstalujte ji. Otevřete aplikaci Imilab Home, klepněte na "+" v pravém horním rohu a poté podle pokynů přidejte své zařízení.



Přidání zařízení

- Otevřete aplikaci Imilab Home a klepněte na "+" vpravo nahoře. Klepněte na "[-]" a naskenujte QR kód pod zařízením pomocí telefonu, poté můžete postupovat podle pokynů pro přidání zařízení.
- Otevřete aplikaci Imilab Home a klepněte na "+" vpravo nahoře. Klepněte na "IMILAB C20" a poté můžete postupovat podle pokynů pro přidání zařízení.



Poznámka:

Postupujte podle pokynů podle aktuální verze aplikace.

Specifikace

Jméno: IMILAB C20

Model: CMSXJ36A

Čistá hmotnost: 259 g

Úhel záběru objektivu: 105°

Usnesení: 1920 x 1080

Příkon: 5 V 2 A

Rozšiřitelná paměť: Karta MicroSD (až 64 GB)

Rozměry: 109 mm x 75 mm x 72,6 mm

Provozní teplota: -10 °C až 40 °C

Bezdrátové připojení: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Bezpečnostní opatření

- Rozsah provozních teplot této kamery je od -10 °C do 40 °C. Nepoužívejte kameru v prostředí s teplotami nad nebo pod uvedeným rozsahem.
- Kamera je přesný elektronický výrobek. Abyste zajistili jeho normální provoz, neinstalujte kameru v prostředí s vysokou vlhkostí ani nedovolte, aby se do ní dostala voda.
- Chcete-li zlepšit výkon kamery, neumísťujte její objektiv směrem k odrazivému povrchu, jako jsou skleněná okna nebo bílé stěny, nebo vedle ní, protože to způsobí, že obraz bude v oblastech blízko kamery příliš jasný a ve vzdálenějších oblastech tmavší nebo že kamera bude vytvářet bílé snímky.
- Ujistěte se, že je kamera nainstalována v oblasti se silným signálem Wi-Fi. Neumisťujte kameru do blízkosti předmětů, které mohou ovlivnit její signál Wi-Fi, jako jsou kovové předměty, mikrovlnné trouby.
- Při běžném používání tohoto zařízení by měla být vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele nejméně 20 cm.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

CIN: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: IMILAB C20 Domácí bezpečnostní kamera

Model / typ: CMSXJ36A

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. (EU) 2014/53/EU

Směrnice č. (EU) 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19 / EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Používateľská príručka k výrobku obsahuje funkcie výrobku, spôsob používania a postup obsluhy. Pozorne si prečítajte používateľskú príručku, aby ste získali čo najlepšie skúsenosti a predišli zbytočným škodám. Túto príručku si uschovajte pre budúce použitie. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt



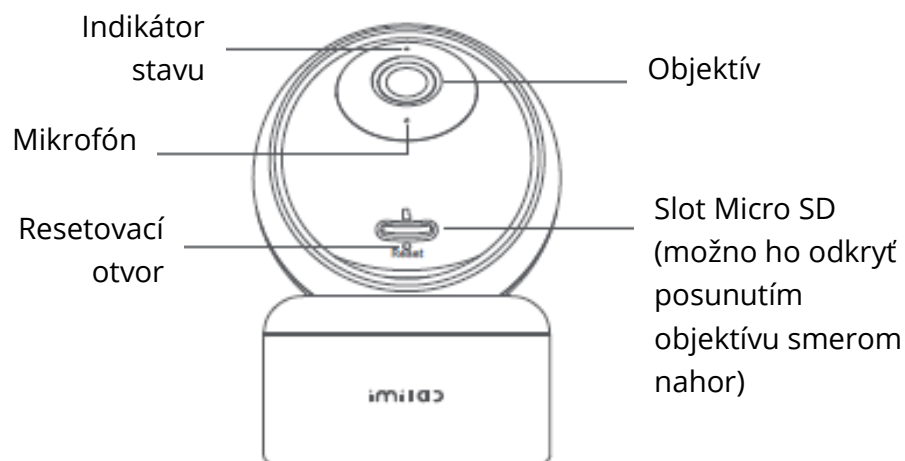
+421 257 101 800

Dovozca

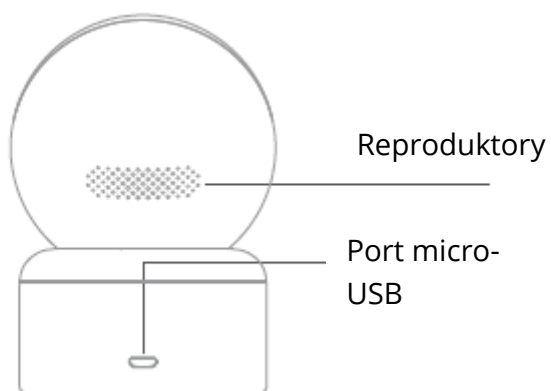
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Prehľad produktu

Pohľad spredu:



Pohľad zozadu:



Obsah balenia: IMILAB C20 ×1, napájací kábel ×1, balenie príslušenstva na montáž na stenu ×1, návod na použitie ×1

Inštalácia

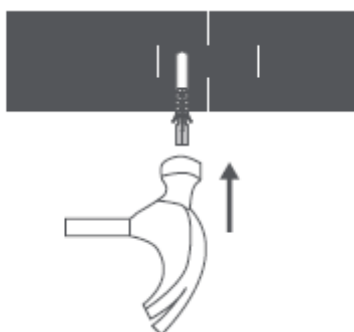
IMILAB C20 možno umiestniť na rôzne vodorovné povrchy, napríklad na písací stôl, jedáľenský stôl a konferenčný stolík. Možno ho tiež namontovať na stenu.

Montáž IMILAB C20 na stenu:

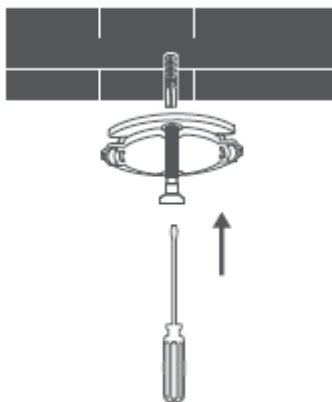
1. Pomocou základne IMILABC 20 ako šablóny vyvrtajte na stene dva otvory. Pred vŕtaním sa odporúča označiť miesta otvorov ceruzkou. Priemer každého otvoru je približne 6 mm a hĺbka približne 30 mm.



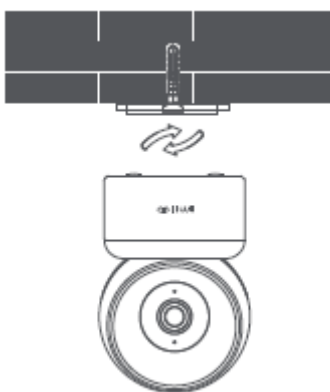
2. Vložte dve plastové kotvy do otvorov v stene.



3. Základnú jednotku umiestnite tak, aby šípka smerovala nahor. Základnú jednotku zaistíte na mieste dotiahnutím skrutiek do plastových kotiev.



4. Zosúladienie drážok na spodnej časti jednotky kamery s vyvýšenou plochou na základnej jednotke. Zatlačte na ne, až kým sa obe plochy nedostanú do jednej roviny, a potom otočte jednotku kamery v oboch smeroch, aby ste ju uzamkli v polohe.



Varovanie:

Aby sa predišlo poškodeniu alebo zraneniu, zariadenie musí byť bezpečne pripevnené k podlahe/stene, ako je uvedené v návode na inštaláciu.

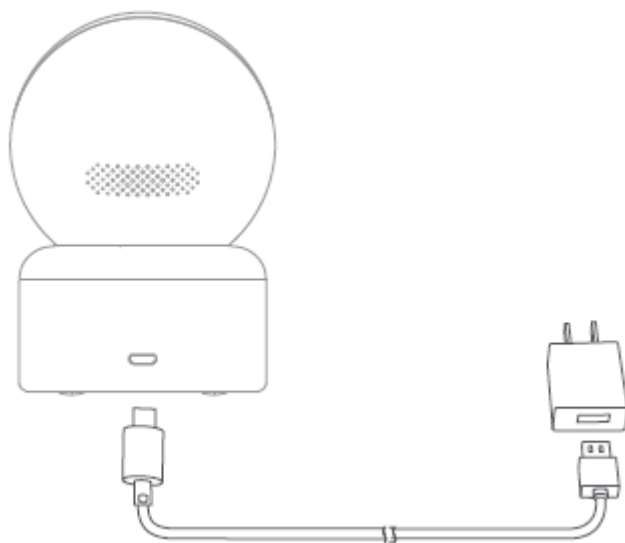
Pri montáži bezpečnostnej kamery na stenu:

Upozorňujeme, že stena musí uniesť aspoň trojnásobok celkovej hmotnosti výrobku.

Pokyny k výrobku

Zapnutie zariadenia

IMILAB C20 sa automaticky aktivuje po vložení napájacieho kábla do nabíjacieho portu Micro-USB.



1. Ak kontrolka bliká na oranžovo, znamená to, že zariadenie je úspešne aktivované. V opačnom prípade zariadenie resetujte.
2. Po zapnutí zariadenia IMILAB C20 sa nepokúšajte otáčať jeho hlavou silou. Ak je poloha kamery nesprávna, úpravy možno vykonať prostredníctvom aplikácie.

Kontrolka

Solídna modrá: stav pripojeného zariadenia je normálne.

Blikajúca modrá: chyba siete

Rýchlo blikajúca oranžová: čakanie na pripojenie

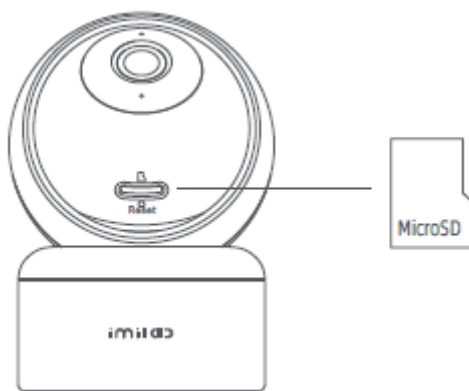
Pomaly blikajúca oranžová: prebieha aktualizácia systému

Inštalácia karty MicroSD

Uistite sa, že napájanie zariadenia IMILAB C20 je už odpojené. Nastavte objektív fotoaparátu smerom nahor, kým sa nezobrazí slot MicroSD, a potom vložte kartu MicroSD do slotu (strana s kontaktnými bodmi musí smerovať nadol).

Poznámka:

Pred vložením alebo vybratím karty MicroSD vypnite napájanie zariadenia IMILAB C20. Používajte originálnu kartu Micro SD vyrobenú kvalifikovaným dodávateľom s rýchlosťou čítania/zápisu nie nižšou ako U1/trieda 10. (Maximálna podporovaná kapacita je 64 GB)



Obnovenie továrenského nastavenia

Stlačte a podržte resetovací otvor s jemnou ihlou, potom môžete počuť „reset succeed“ (reset úspešný). Údaje uložené na karte MicroSD sa nevymažú.

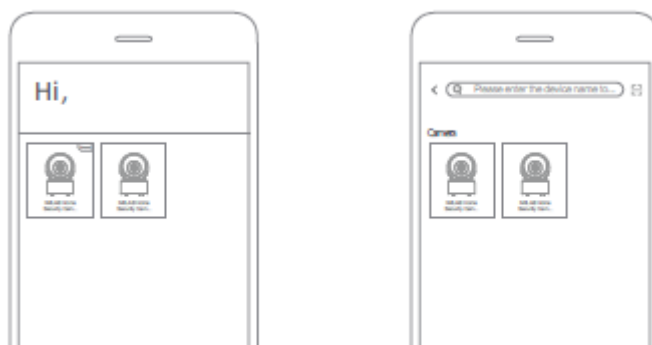
Inštalácia aplikácie Imilab Home

Spojte sa s aplikáciou Imilab Home. Tento výrobok funguje s aplikáciou Imilab Home. Ovládajte zariadenie pomocou aplikácie Imilab Home. Naskenujte QR kód na prevzatie a inštaláciu aplikácie. Ak je aplikácia už nainštalovaná, budete presmerovaní na stránku s nastavením pripojenia. Alebo vyhľadajte „Imilab Home“ v obchode s aplikáciami a stiahnite a nainštalujte ju. Otvorte aplikáciu Imilab Home, klepnite na „+“ v pravom hornom rohu a potom podľa pokynov pridajte svoje zariadenie.



Pridanie zariadenia

- Otvorte aplikáciu Imilab Home a ťuknite na položku „+“ vpravo hore. Ťuknite na položku „[-]“ a naskenujte QR kód pod zariadením pomocou telefónu, potom môžete postupovať podľa krokov na pridanie zariadenia.
- Otvorte aplikáciu Imilab Home a ťuknite na položku „+“ vpravo hore. Klepnite na „IMILAB C20“ a potom môžete postupovať podľa krokov na pridanie zariadenia.



Poznámka:

Postupujte podľa pokynov podľa aktuálnej verzie aplikácie.

Špecifikácia

Názov: IMILAB C20

Model: CMSXJ36A

Čistá hmotnosť: 259 g

Uhol záberu objektívu: 105°

Uznesenie: 1 920 × 1 080

Príkon: 5 V 2 A

Rozšíriteľná pamäť: Karta MicroSD (do 64 GB)

Rozmery: 109 mm × 75 mm × 72,6 mm

Prevádzková teplota: -10 °C až 40 °C

Bezdrôtové pripojenie: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Bezpečnostné opatrenia

- Rozsah prevádzkových teplôt tejto kamery je od -10 °C do 40 °C. Nepoužívajte kameru v prostredí s teplotami nad alebo pod uvedeným rozsahom.
- Kamera je presný elektronický výrobok. Aby ste zaistili jeho normálnu prevádzku, neinštalujte kameru v prostredí s vysokou vlhkosťou ani nedovoľte, aby sa do nej dostala voda.
- Ak chcete zlepšiť výkon kamery, neumiestňujte jej objektív smerom k odrazivému povrchu, ako sú sklenené okná alebo biele steny, alebo vedľa nej, pretože to spôsobí, že obraz bude v oblastiach blízko kamery príliš jasný a vo vzdialenejších oblastiach tmavšie alebo že kamera bude vytvárať biele snímky.
- Uistite sa, že je kamera nainštalovaná v oblasti so silným signálom Wi-Fi. Neumiestňujte kameru do blízkosti predmetov, ktoré môžu ovplyvniť jej signál Wi-Fi, ako sú kovové predmety, mikrovlnnej rúry.
- Pri bežnom používaní tohto zariadenia by mala byť vzdialenosť medzi anténou a telom používateľa najmenej 20 cm.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, preťaženej siete, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

EÚ prehlásenie o zhode

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo spoločnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

CIN: 27082440

Predmet prehlásenia:

Názov: IMILAB C20 Domáca bezpečnostná kamera

Model/typ: CMSXJ36A

Vyššie uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou (použitými) na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica č. (EÚ) 2014/53/EÚ

Smernica č. (EÚ) 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ



WEEE

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený na miesto nákupu alebo odovzdaný na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete predísť možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



A termék felhasználói kézikönyve tartalmazza a termék jellemzőit, a használat módját és az üzemeltetési eljárást. Olvassa el figyelmesen a felhasználói kézikönyvet a legjobb élmény érdekében, és a felesleges károk elkerülése érdekében. Tartsa meg ezt a kézikönyvet a későbbi használatra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.



www.alza.hu/kapcsolat



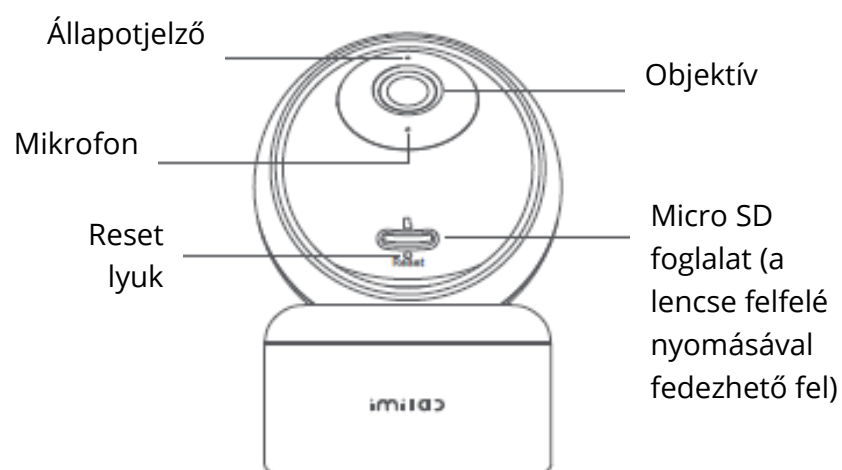
+36-1-701-1111

Importőr

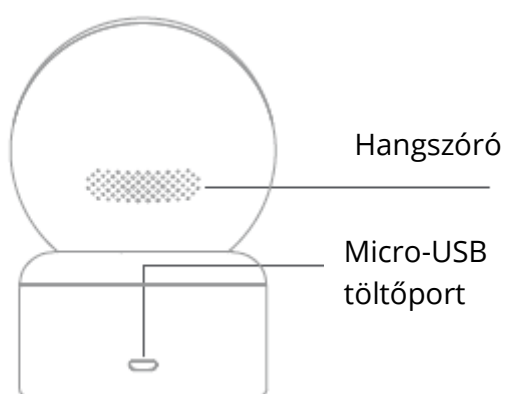
Alza.cz a.s. , Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Termék áttekintés

Előlnézet:



Hátsó nézet:



Csomag tartalma: IMILAB C20 x 1, tápkábel x 1, falra szerelhető tartozékcsoomag x 1, használati útmutató x 1

Telepítés

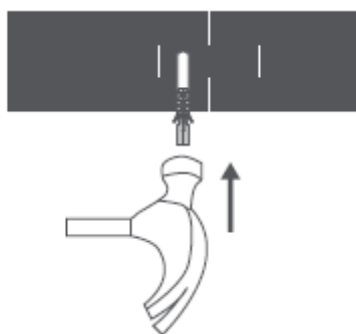
Az IMILAB C20 számos vízszintes felületre, például íróasztalra, étkezőasztalra és dohányzóasztalra helyezhető. A falra is felszerelhető.

Az IMILAB C20 falra szerelése:

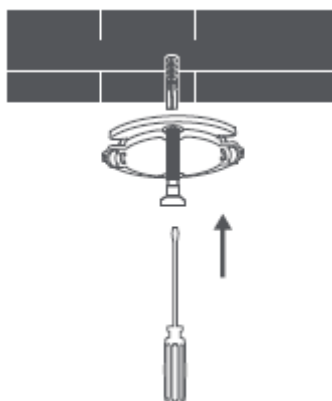
1. Fúrjon két lyukat a falon az IMILABC 20 alapját sablonként használva. Javasoljuk, hogy a fúrás előtt ceruzával jelölje meg a furatok helyét. Mindkét furat átmérője körülbelül 6 mm, mélysége pedig körülbelül 30 mm.



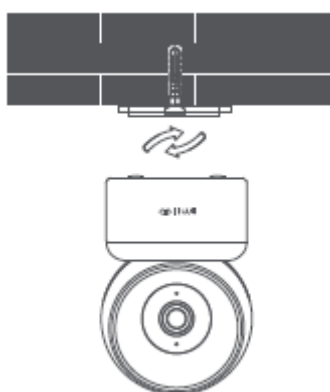
2. Helyezze a két műanyag tiplit a falon lévő lyukakba.



3. Ügyeljen arra, hogy az alapegységet úgy helyezze el, hogy a nyíl felfelé mutasson. Rögzítse az alapegységet a műanyag tiplikbe helyezett csavarok meghúzásával.



4. A kameraegység alján lévő hornyokat illessze az alapegységen lévő kiemelkedő területhez. Nyomja le, amíg a két felület egy vonalba nem kerül, majd fordítsa el a kameraegységet bármelyik irányba a rögzítéshez.



Figyelmeztetés:

A sérülések és károk elkerülése érdekében a készüléket a padlóhoz/falhoz kell biztonságosan rögzíteni a telepítési útmutatóban megadottak szerint.

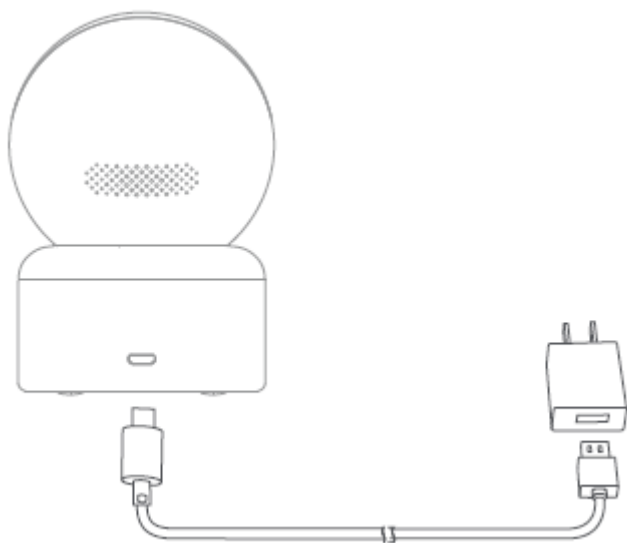
A biztonsági kamera falra szerelésekor:

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a falnak legalább a termék teljes súlyának háromszorosát kell elbírnia.

Termék utasítások

A készülék bekapcsolása

Az IMILAB C20 automatikusan aktiválódik, amint a tápkábelt a Micro-USB töltőportba dugja.



1. Ha a jelzőfény narancssárgán villog, az azt jelenti, hogy a készülék sikeresen aktiválódott. Ellenkező esetben kérjük, állítsa vissza a készüléket.
2. Miután az IMILAB C20 készülék bekapcsolásra került, ne próbálja meg erővel elforgatni a fejét. Ha a kamera helyzete helytelen, a beállítások az alkalmazáson keresztül elvégezhetők.

Jelzőfény

Folyamatosan kék: csatlakoztatva/az eszköz állapota normális

Kék villogás: hálózati hiba

Gyorsan villogó narancssárga: kapcsolatra vár

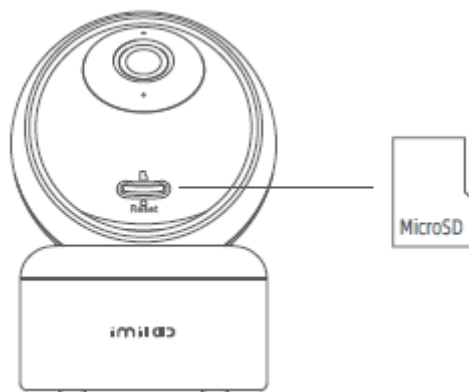
Lassan villogó narancssárga: rendszerfrissítés folyamatban

MicroSD kártya telepítése

Győződjön meg róla, hogy az IMILAB C20 tápellátása már le van kapcsolva. Állítsa felfelé a kamera lencséjét, amíg a MicroSD-kártya foglalatba láthatóvá nem válik, majd helyezze be a MicroSD-kártyát a foglalatba (az érintkezési pontokkal rendelkező oldalnak lefelé kell mutatnia).

Megjegyzés:

Kérjük, kapcsolja ki az IMILAB C20 tápellátását, mielőtt behelyezi vagy kiveszi a MicroSD-kártyát. Kérjük, használjon eredeti, minősített gyártó által gyártott Micro SD-kártyát, amelynek olvasási/írási sebessége nem lehet kevesebb, mint U1/10-es osztályú. (A maximális támogatott kapacitás 64 GB)



Gyári beállítások visszaállítása

Nyomja meg és tartsa benyomva a Reset lyukat finom tűvel, amíg meg nem hallja a "reset succeeded" hangjelzést. A MicroSD-kártyán tárolt adatok nem törlődnek.

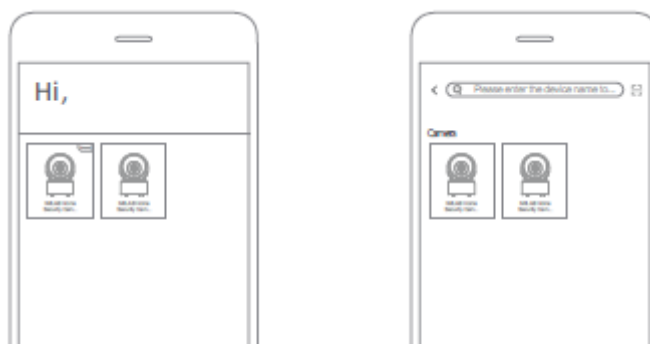
Telepítse az Imilab Home alkalmazást

Csatlakozzon az Imilab Home alkalmazáshoz. Ez a termék az Imilab Home alkalmazással működik. Irányítsa a készüléket az Imilab Home alkalmazással. Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez szkennelje be a QR-kódot. Ha az alkalmazás már telepítve van, akkor a kapcsolat beállítási oldalra kerül. Ellenkező esetben keressen rá az "Imilab Home" kifejezésre az alkalmazásboltban a letöltéshez és telepítéshez. Nyissa meg az Imilab Home alkalmazást, koppintson a "+" gombra a jobb felső sarokban, majd kövesse az utasításokat a készülék hozzáadásához.



Eszköz hozzáadása

- Nyissa meg az Imilab Home alkalmazást, és koppintson a "+" gombra a jobb felső sarokban. Koppintson a "[-]"-ra, és szkennelje be a telefonjával a készülék alatti QR-kódot, majd kövesse a lépéseket a készülék hozzáadásához.
- Nyissa meg az Imilab Home alkalmazást, és koppintson a "+" gombra a jobb felső sarokban. Koppintson az "IMILAB C20"-ra, majd kövesse a lépéseket a készülék hozzáadásához.



Megjegyzés:

Kérjük, kövesse az utasításokat az alkalmazás aktuális verziója alapján.

Műszaki adatok

Név: C20

Modell: CMSXJ36A

Nettó súly: 259 g

Objektív szöge: 105°

Felbontás: 1920 x 1080

Tápfeszültség bemenet: 2 A

Bővíthető memória: MicroSD kártya (legfeljebb 64 GB)

Méret: méret: 109 mm x 75 mm x 72,6 mm

Működési hőmérséklet: -10 °C és 40 °C között

Vezeték nélküli kapcsolat: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Óvintézkedések

- A kamera működési hőmérsékleti tartománya -10°C és 40°C között van. Ne használja a kamerát a megadott tartományt meghaladó vagy az alatti hőmérsékletű környezetben.
- A kamera egy precíziós elektronikus termék. A normál működés biztosítása érdekében ne telepítse a kamerát magas páratartalmú környezetbe, és ne engedje, hogy víz kerüljön bele.
- A kamera teljesítményének javítása érdekében ne helyezze a kamera objektívjét tükröződő felülettel szemben vagy mellé, például üveglakok vagy fehér falak mellé, mivel ez a kamerához közeli területeken túl világos, a távolabbi területeken pedig sötétebb képet eredményez, vagy a kamera fehér képeket készít.
- Győződjön meg róla, hogy a kamera olyan területen van felszerelve, ahol erős Wi-Fi jel van. Ne helyezze a kamerát olyan tárgyak közelébe, amelyek befolyásolhatják a Wi-Fi jelét, például fémtárgyak, mikrohullámú sütők.
- Normál használat esetén ezt a berendezést legalább 20 cm távolságban kell tartani az antenna és a felhasználó teste között.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, ahol a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A terméket természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülés (pl. szállítás során, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb.) éri.
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: C20 otthoni biztonsági kamera

Modell / típus: CMSXJ36A

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

(EU) 2014/53/EU irányelv

(EU) 2011/65/EU irányelv, a 2015/863/EU módosítással



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

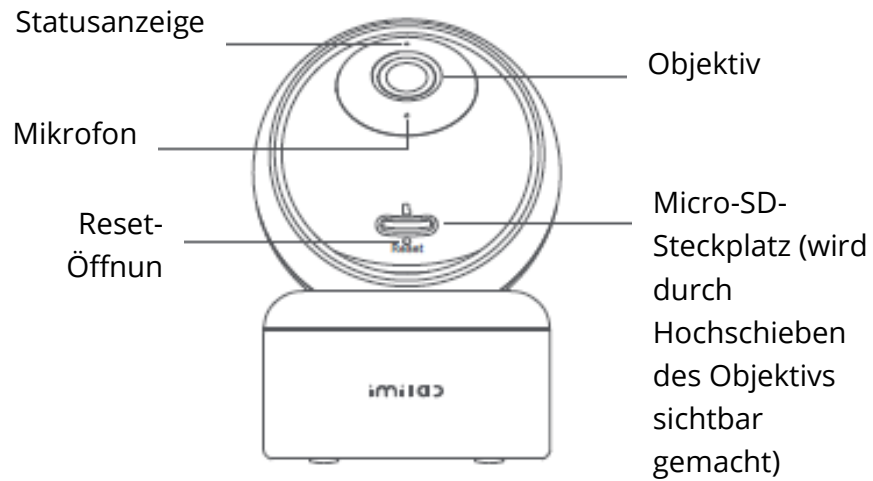
✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

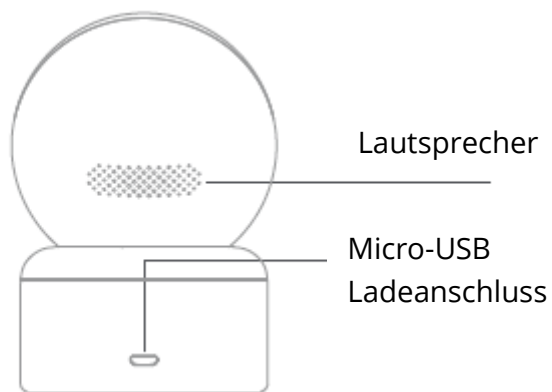
Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Produktübersicht

Ansicht von vorne:



Rückansicht:



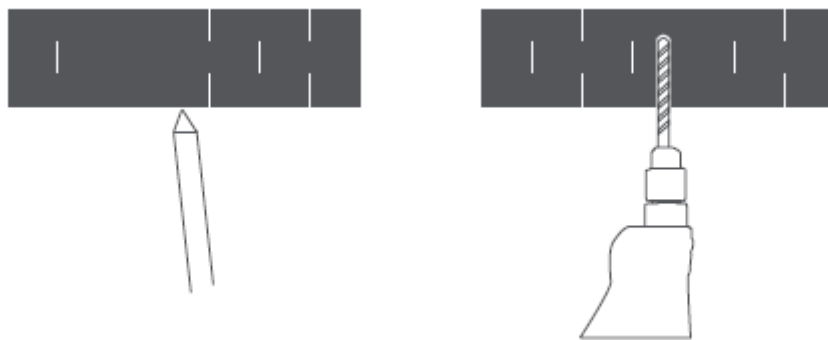
Paketinhalt: IMILAB C20 x 1, Netzkabel x 1, Wandmontage-Zubehörpaket x 1, Benutzerhandbuch x 1

Einrichtung

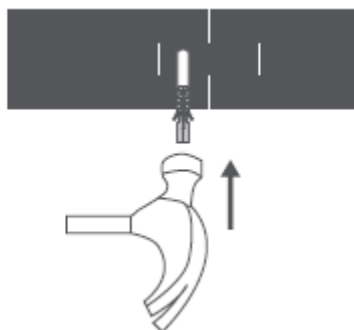
IMILAB C20 kann auf verschiedenen horizontalen Flächen aufgestellt werden, z. B. auf einem Schreibtisch, einem Esstisch oder einem Couchtisch. Das Gerät kann auch an einer Wand montiert werden.

Montage von IMILAB C20 an einer Wand:

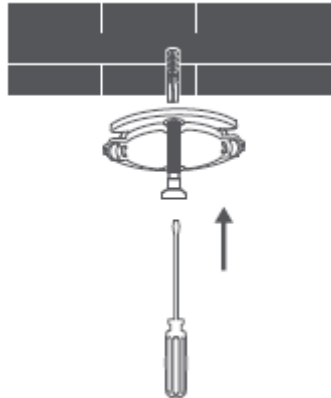
1. Bohren Sie zwei Löcher in die Wand, indem Sie den Sockel des IMILAB C20 als Schablone verwenden. Es wird empfohlen, die Positionen der Löcher vor dem Bohren mit einem Bleistift zu markieren. Der Durchmesser jedes Lochs beträgt etwa 6 mm, die Tiefe etwa 30 mm.



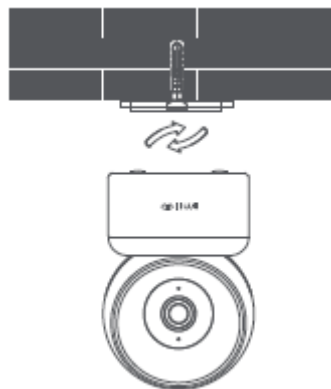
2. Stecken Sie die beiden Kunststoffdübel in die Löcher an der Wand.



3. Achten Sie darauf, die Basiseinheit so zu positionieren, dass der Pfeil nach oben zeigt. Befestigen Sie die Basiseinheit, indem Sie die Schrauben in den Kunststoffdübeln festziehen.



4. Richten Sie die Rillen an der Unterseite der Kameraeinheit mit dem erhabenen Bereich an der Basiseinheit aus. Drücken Sie sie nach unten, bis die beiden Flächen bündig sind, und drehen Sie dann die Kameraeinheit in eine der beiden Richtungen, um sie in ihrer Position zu verriegeln.



Warnung:

Um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden, muss das Gerät gemäß der Installationsanleitung sicher am Boden/an der Wand befestigt werden.

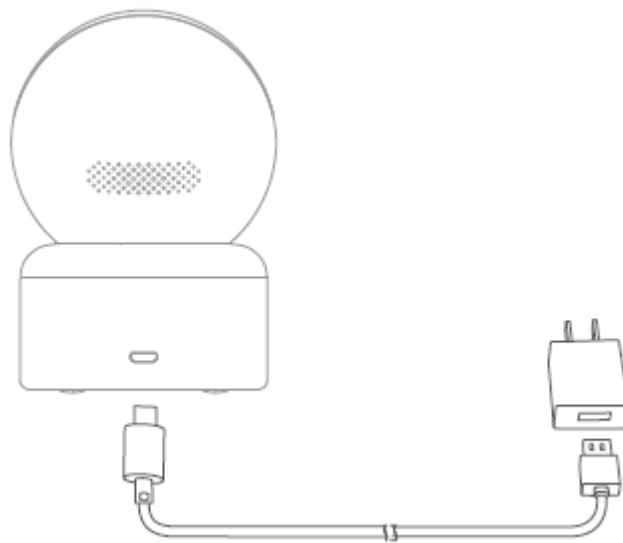
Bei der Montage der Überwachungskamera an einer Wand:

Bitte beachten Sie, dass die Wand mindestens das Dreifache des Gesamtgewichts des Produkts tragen können muss.

Anweisungen zum Produkt

Einschalten des Geräts

IMILAB C20 wird automatisch aktiviert, sobald das Netzkabel in den Micro-USB-Ladeanschluss eingesteckt wird.



1. Wenn die Anzeigeleuchte orange blinkt, bedeutet dies, dass das Gerät erfolgreich aktiviert wurde. Andernfalls setzen Sie das Gerät bitte zurück.
2. Sobald der IMILAB C20 eingeschaltet ist, versuchen Sie bitte nicht, den Kopf mit Gewalt zu drehen. Wenn die Kameraposition nicht korrekt ist, kann sie über die App angepasst werden.

Anzeigelampe

Ständig blau leuchtend: Verbindung/Gerätestatus ist normal

Blinkt blau: Netzwerkfehler

Blinkt schnell orange: Warten auf Verbindung

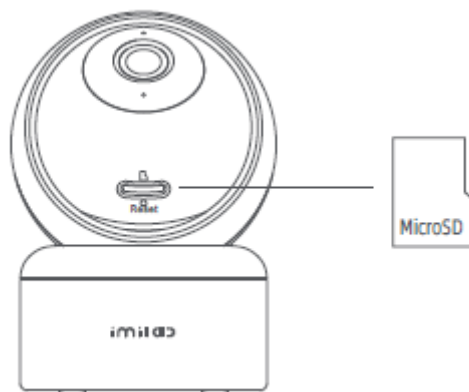
Blinkt langsam orange: System-Upgrade wird durchgeführt

Einsetzen einer MicroSD-Karte

Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des IMILAB C20 bereits unterbrochen ist. Richten Sie das Kameraobjektiv nach oben, bis der MicroSD-Steckplatz sichtbar wird, und stecken Sie die MicroSD-Karte in den Steckplatz (die Seite mit den Kontaktpunkten muss nach unten zeigen).

Anmerkung:

Bitte schalten Sie die Stromversorgung des IMILAB C20 aus, bevor Sie die MicroSD-Karte einlegen oder entfernen. Bitte verwenden Sie eine Original-Micro-SD-Karte eines qualifizierten Anbieters mit einer Lese-/Schreibgeschwindigkeit von mindestens U1/Klasse 10. (Die maximal unterstützte Kapazität beträgt 64 GB)



Werkseinstellungen wiederherstellen

Drücken und halten Sie das Reset-Loch mit einer feinen Nadel, dann hören Sie die Ansage "Reset-Erfolg".

Die auf der MicroSD-Karte gespeicherten Daten werden nicht gelöscht.

Imilab Home App installieren

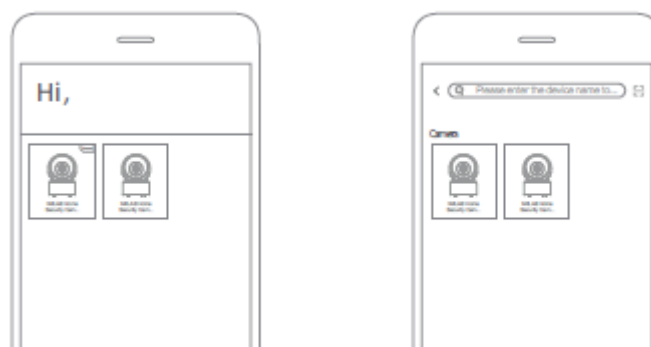
Verbinden Sie sich mit der Imilab Home App. Dieses Produkt funktioniert mit der Imilab Home App. Steuern Sie Ihr Gerät mit der Imilab Home App.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Wenn die App bereits installiert ist, werden Sie zur Verbindungseinrichtungsseite weitergeleitet. Oder suchen Sie "Imilab Home" im App Store, um die App herunterzuladen und zu installieren. Öffnen Sie die Imilab Home App, tippen Sie oben rechts auf "+" und folgen Sie dann den Anweisungen, um Ihr Gerät hinzuzufügen.



Ein Gerät hinzufügen

- Öffnen Sie die Imilab Home-App und tippen Sie oben rechts auf "+". Tippen Sie auf "[-]" und scannen Sie den QR-Code unter dem Gerät mit Ihrem Telefon, dann können Sie den Schritten folgen, um Ihr Gerät hinzuzufügen.
- Öffnen Sie die Imilab Home-App und tippen Sie oben rechts auf "+". Tippen Sie auf "IMILAB C20" und folgen Sie dann den Schritten, um Ihr Gerät hinzuzufügen.



Hinweis:

Die Version der App könnte aktualisiert worden sein. Bitte folgen Sie den Anweisungen auf der Grundlage der aktuellen App-Version.

Spezifikationen

Name: IMILAB C20

Modell: CMSXJ36A

Nettogewicht: 259 g

Objektiv-Winkel: 105°

Auflösung: 1920 x 1080

Stromaufnahme: 5 V 2 A

Erweiterbarer Speicher: MicroSD-Karte (bis zu 64 GB)

Abmessungen: 109 mm x 75 mm x 72,6 mm

Betriebstemperatur: -10 °C bis 40 °C

Drahtlose Konnektivität: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Vorsichtsmaßnahmen

- Der Betriebstemperaturbereich für diese Kamera liegt zwischen -10°C und 40°C. Verwenden Sie die Kamera nicht in Umgebungen mit Temperaturen über oder unter dem angegebenen Bereich.
- Die Kamera ist ein elektronisches Präzisionsprodukt. Um den normalen Betrieb zu gewährleisten, sollten Sie die Kamera nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit installieren und kein Wasser in die Kamera eindringen lassen.
- Um die Leistung der Kamera zu verbessern, sollten Sie das Objektiv nicht gegenüber oder neben einer spiegelnden Oberfläche, wie z. B. Glasfenstern oder weißen Wänden, aufstellen, da dies dazu führt, dass das Bild in kameranahen Bereichen zu hell und in weiter entfernten Bereichen zu dunkel erscheint oder dass die Kamera weiße Bilder erzeugt.
- Stellen Sie sicher, dass die Kamera in einem Bereich mit einem starken Wi-Fi-Signal installiert ist. Stellen Sie die Kamera nicht in der Nähe von Gegenständen auf, die das Wi-Fi-Signal beeinträchtigen könnten, wie z. B. Metallgegenstände oder Mikrowellenherde.
- Bei normalem Gebrauch des Geräts sollte ein Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers eingehalten werden.

Garantiebedingungen

Für ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza.cz gekauft wurde, gilt eine Garantie von 2 Jahren. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Verkäufer des Produkts, Sie müssen den ursprünglichen Kaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Die folgenden Punkte gelten als im Widerspruch zu den Garantiebedingungen stehend, so dass der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den es bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch eine Naturkatastrophe, das Eingreifen einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. während des Transports, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürliche Abnutzung und Alterung von Verbrauchsgütern oder Bauteilen während des Gebrauchs (z. B. Batterien usw.).
- Einwirkung schädlicher äußerer Einflüsse, wie z. B. Sonnenlicht und andere Strahlungen oder elektromagnetische Felder, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie z. B. gebrauchte Netzteile usw.
- Wenn jemand Veränderungen, Modifikationen, Änderungen am Design oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts im Vergleich zum gekauften Design zu verändern oder zu erweitern, oder wenn er nicht originale Komponenten verwendet hat.

EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

CIN: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Titel: IMILAB C20 Home Sicherheitskamera

Modell / Typ: CMSXJ36A

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. (EU) 2014/53/EU

Richtlinie Nr. (EU) 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

